



DODATOK č. 1 **k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR-31DM-1401/0310/088

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **JUDr. Vazil Hudák**, minister

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :
(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

obchodné meno: **TATRA-THERM SK s.r.o.**
sídlo: Martina Lányiho 1370/21, 060 01 Kežmarok
Slovenská republika
zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, oddiel: Sro, vložka č.: 13912/P
konajúci: **Ján Habiňák**, konateľ
IČO: 36483621
DIČ: 2020022158
banka: Tatrabanka, a.s.
číslo účtu vo formáte IBAN: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
poštová adresa¹ :
(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 24. 07. 2015, evidovanej pod číslom: **KaHR-31DM-1401/0310/088** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 Článok 3 ods. 3.1 Zmluvy o NFP sa mení nasledovne:

3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) celkové oprávnené výdavky na Realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 274 668,01 EUR (slovom dvestosedemdesiatštyritisícšesťstošesťdesiatosem 1/100 eur);
- b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi NFP do výšky 192 267,61 EUR (slovom jednostodevät'desiatdvatisícdeväťdesiatšesťdesiatšesťdesiatosem 61/100 eur), čo predstavuje 70,00 % z celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 3.1 Podpora podnikateľských aktivít v cestovnom ruchu;
- c) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 30,00 % (slovom tridsať percent) z celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 3.1 Podpora podnikateľských aktivít v cestovnom ruchu OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu vo výške 0,00 EUR (slovom nula eur).

3.1.1 **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

3.1.2 **Príloha č. 5** Zmluvy „**Rozpočet projektu**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 5, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 2 rovnopisy a 4 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: **Ján Habiňák**, konateľ
Pečiatka

Prílohy :

Príloha č. 2 „Predmet podpory“

Príloha č. 5 „Rozpočet projektu“

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Modernizácia lyžiarskeho strediska Opalisko	
Kód ITMS	25130120310	
Operačný program	Operačný program Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF – Európsky fond regionálneho rozvoja	
Prioritná os	3 – Cestovný ruch	
Opatrenie	3.1 - Podpora podnikateľských aktivít v cestovnom ruchu	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Iná pomoc na zlepšovanie služieb cestovného ruchu	100,00 %	nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Iné nešpecifikované služby	100,00 %	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	NUTS 2 Stredné Slovensko
NUTS III	Žilinský kraj
Okres	Okres Liptovský Mikuláš
Obec	Závažná Poruba
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Hlavný cieľ	Podporiť konkurencieschopnosť existujúceho strediska cestovného ruchu SKI Opalisko rozšírením a skvalitnením komplexných služieb s celoročným využitím
Špecifický cieľ 1	Zvýšiť kvalitu služieb cestovného ruchu modernizáciou a rozšírením športovo-rekreačných prvkov s cieľom predĺžiť dĺžku pobytu turistov
Špecifický cieľ 2	Vytvoriť dlhodobu udržateľnú pracovnú pozíciu v oblasti služieb cestovného ruchu

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0,00	2015	2,00	2015
	Počet novovytvorených pracovných miest - občania vo veku 15-29 rokov	počet	0,00	2015	2,00	2015
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	0,00	2015	2,00	2015
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	0,00	2015	0,00	2015
	Počet vytvorených pracovných miest pre znevýhodnené skupiny v dôsledku realizácie projektu	počet	0,00	2015	1,00	2015
Dopad	Nárast pridanej hodnoty	EUR	246 598,00	2007	359 451,00	2018
	Nárast tržieb	EUR	1 180 309,00	2007	886 595,00	2018
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	2,00	2015	2,00	2018
	Počet novovytvorených a udržaných pracovných miest- občania vo veku 15-29 rokov	počet	2,00	2015	2,00	2018

	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	2,00	2015	2,00	2018
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	0,00	2015	0,00	2018
	Počet vytvorených pracovných miest pre znevýhodnené skupiny v dôsledku realizácie projektu	počet	1,00	2015	1,00	2018

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0,00	2015	2,00	2015
Dopad	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	2,00	2015	2,00	2018
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	0,00	2015	2,00	2015
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	0,00	2015	0,00	2015
	Počet vytvorených pracovných miest pre znevýhodnené skupiny v dôsledku realizácie projektu	počet	0,00	2015	1,00	2015
Dopad	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	2,00	2015	2,00	2018
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	0,00	2015	0,00	2018
	Počet vytvorených pracovných miest pre znevýhodnené skupiny v dôsledku realizácie projektu	počet	1,00	2015	1,00	2018

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Modernizácia vybavenia strediska SKI Opalisko	Počet novovytvorených pracovných miest	Počet	2
		Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	Počet	2
		Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	Počet	0
		Počet vytvorených pracovných miest – občania vo veku 15 – 29 rokov	Počet	2
		Počet novovytvorených pracovných miest pre znevýhodnené skupiny v dôsledku realizácie projektu	Počet	1

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)	Realizujúca organizácia ¹
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)			
Modernizácia vybavenia strediska SKI Opalisko	08/2015	12/2015	Pol. č. 1: Saytech s.r.o. Pol. č. 2 – 4: Supersnow SP Z.O.O. S.P.K. Pol. č. 5 -12: MND Eastern Europe,s.r.o.
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	08/2015	12/2015	
Publicita a informovanosť	08/2015	12/2015	
Začatie prác na projekte (Začatie realizácie Aktivít Projektu (DD/MM/RRRR)	11. 8. 2015		
Ukončenie prác na projekte (MM/RRRR)	12/2015		

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	274 668,01	0,00	274 668,01	Modernizácia vybavenia strediska SKI Opalisko
CELKOVO	274 668,01	0,00	274 668,01	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Modernizácia vybavenia strediska SKI Opalisko	274 668,01	0,00	274 668,01
Podporné aktivity				
Riadenie projektu		0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť		0,00	0,00	0,00
CELKOVO		274 668,01	0,00	274 668,01

¹ V prípade uzatvorenia Zmluvy o poskytnutí NFP pred vypracovaním a schválením VO zo strany Vykonávateľa, uviesť ako realizujúcu organizáciu danej aktivity „Doplnené na základe vykonaného VO“

P.č.	Názov aktivity	Skupina výdavkov podpoložka	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok
					v Eur		v Eur	v Eur	v Eur
1.	Modernizácia vybavenia strediska SKI Opalisko	713004 Nákup prevádzkových s	Turniketový systém	súbor	45 500,00	1,00	45 500,00	45 500,00	0,00
2.	Modernizácia vybavenia strediska SKI Opalisko	713004 Nákup prevádzkových s	Snežný kanón SN 600 Eco	ks	17 000,00	2,00	34 000,00	34 000,00	0,00
3.	Modernizácia vybavenia strediska SKI Opalisko	713004 Nákup prevádzkových s	Snežný kanón SN 700 A	ks	31 950,00	4,00	127 800,00	127 800,00	0,00
4.	Modernizácia vybavenia strediska SKI Opalisko	713004 Nákup prevádzkových s	Mobilná čerpacia stanica	ks	8 280,00	1,00	8 280,00	8 280,00	0,00
5.	Modernizácia vybavenia strediska SKI Opalisko	713004 Nákup prevádzkových s	Ochranný matrac, povrch hladký, farba oranžová s fixačným príslušenstvom, háčiky a šnúry Rozmery: šírka 2000mm, dĺžka:2000mm, hrúbka 150mm	ks	150,00	30,00	4 500,00	4 500,00	0,00
			Sieť delimitačná 25mx1m, zmontovaná na 7 sklolaminátových tyčiach s rozmermi: priemer 16mm, dĺžka 150cm	ks	71,66666	30,00	2 150,00	2 150,00	0,00
7.	Modernizácia vybavenia strediska SKI Opalisko	713004 Nákup prevádzkových s	Banner 1mx0,58m zmontovaný na 2 sklolaminátových tyčiach s motívom 4xkrižovatka; 4x zjazdovka uzavretá; 4x spomaľ	ks	58,77	12,00	705,24	705,24	0,00
8.	Modernizácia vybavenia strediska SKI Opalisko	713004 Nákup prevádzkových s	Sieť delimitačná 25x0,3m, zmontovaná na 7 sklolaminátových tyčiach priem 16mm, dĺžka 150cm	ks	50,19	4,00	200,76	200,76	0,00
9.	Modernizácia vybavenia strediska SKI Opalisko	713004 Nákup prevádzkových s	Sklolaminátová tyč, 150cm priem 16mm, s natľakou hlavicou a spodnou úchytkou	ks	9,22	100,00	922,00	922,00	0,00
10.	Modernizácia vybavenia strediska SKI Opalisko	713004 Nákup prevádzkových s	Ochranná sieť typ „B“, 15x2m oko 50x50mm, zdvojené okraje, zmontovaná na 11 polykarbonátových tyčiach výšky 2,5m	ks	203,33330	3,00	610,00	610,00	0,00
11.	Modernizácia vybavenia strediska SKI Opalisko	713004 Nákup prevádzkových s	Ochranná sieť typ „B“, 20x2m oko 50x50mm, zdvojené okraje, zmontovaná na 14 polykarbonátových tyčiach výšky 2,5m	ks	233,3367	3,00	700,01	700,01	0,00
12.	Modernizácia vybavenia strediska SKI Opalisko	713004 Nákup prevádzkových s	Záchranná sieť, typ napínania siete Zig Zag a navijákom, výška 3 m, dĺžka 220 m (spodná časť 60 m, vrchná časť 160 m), počet kotvení a podpier 20 ks (spodná časť 6, vrchná časť 14), typ kotvenia ploché	súbor	49 300,00	1,00	49 300,00	49 300,00	0,00
Celkom							274 668,01	274 668,01	0,00